



NATIONS UNIES  
ASSEMBLEE  
GENERALE



Distr.  
GENERALE  
A/C.5/36/99  
8 décembre 1981  
FRANCAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

Trente-sixième session  
CINQUIEME COMMISSION  
Points 100 et 69 e) de l'ordre du jour

PROJET DE BUDGET-PROGRAMME POUR L'EXERCICE BIENNIAL 1982-1983

DEVELOPPEMENT ET COOPERATION ECONOMIQUE INTERNATIONALE

Science et technique au service du développement

Incidences administratives et financières du projet de résolution publié  
sous la cote A/C.2/36/L.144, tel qu'il a été modifié oralement

Etat présenté par le Secrétaire général conformément à l'article 153  
du règlement intérieur de l'Assemblée générale

1. A sa 46ème séance, le 7 décembre 1981, la Deuxième Commission a adopté le projet de résolution publié sous la cote A/C.2/36/L.144, tel qu'il avait été modifié oralement. Un état des incidences administratives et financières de ce projet de résolution a été présenté oralement et a été publié ultérieurement sous la cote A/C.2/36/L.144.
2. Aux termes du paragraphe 1 du projet de résolution publié sous la cote A/C.2/36/L.144, tel qu'il a été modifié oralement, l'Assemblée générale déciderait d'établir les arrangements à long terme du Système de financement des Nations Unies pour la science et la technique au service du développement. En outre, aux termes du paragraphe 7 du projet de résolution, l'Assemblée générale prierait le Secrétaire général de réunir au cours du premier trimestre de 1982 une conférence pour les annonces de contributions. La convocation de cette conférence entraînerait des dépenses supplémentaires au titre des services de conférence dont le montant est estimé, sur la base du coût intégral, à 52 400 dollars et détaillé dans l'annexe au présent document.
3. Aux termes du paragraphe 8 du projet de résolution, l'Assemblée générale déciderait que, sans préjudice de l'accord final sur les arrangements institutionnels à long terme du Système de financement, les dispositions générales de fonctionnement du Fonds intérimaire, et notamment celles qui concernent l'obtention de ressources, l'organisation et la gestion, ainsi que les procédures énoncées dans l'annexe à la résolution 34/218 de l'Assemblée générale, s'appliqueraient au fonctionnement du Système de financement pendant la période transitoire. En conséquence, le secrétariat du Fonds intérimaire deviendra le secrétariat du Système de financement

durant la période transitoire d'une année, sous l'administration du PNUD. Il convient de noter qu'aux termes de la procédure régissant le budget administratif du secrétariat du Fonds intérimaire, le Secrétaire général transmet à l'Assemblée générale, pour qu'elle les examine et les approuve, les propositions de l'Administrateur du Programme des Nations Unies pour le développement, par l'intermédiaire du Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires (CCQAB). Le Secrétaire général a l'intention de soumettre à la Cinquième Commission, par l'intermédiaire du CCQAB, les propositions de dépenses de l'Administrateur pour 1982, à la session en cours de l'Assemblée. Ces propositions concerneraient uniquement les fonds extra-budgétaires et n'auraient aucune incidence sur les ressources inscrites au budget ordinaire.

4. Aux termes du paragraphe 9 du projet de résolution, l'Assemblée générale déciderait qu'un groupe intergouvernemental plénier sur le Système de financement des Nations Unies pour la science et la technique au service du développement tiendrait deux sessions à New York : la première, d'une semaine, du 1er au 5 mars 1982 et la seconde, de deux semaines, du 12 au 23 avril 1982. A cet égard, il est à noter qu'au paragraphe 1 de sa résolution 35/5 du 20 octobre 1980, l'Assemblée générale a déclaré un moratoire temporaire sur la création de nouveaux organes intergouvernementaux <sup>1/</sup>. Si l'Assemblée générale décide de convoquer un groupe intergouvernemental plénier sur le Système de financement des Nations Unies, il sera donc dérogé à la disposition susmentionnée de la résolution 35/5 de l'Assemblée.

5. Le coût total des services de conférence pour les réunions proposées s'élèverait, sur la base du coût intégral, à 294 300 dollars, ainsi qu'il est précisé dans l'annexe au présent document et résumé comme suit :

	<u>Dollars</u>
Première session, du 1er au 5 mars 1982	126 800
Seconde session, du 12 au 23 avril 1982	167 500
Total	<u>294 300</u>

On suppose que le Bureau des services du Secrétariat pour les questions économiques et sociales assurerait le service technique de ces réunions. En ce qui concerne les services fonctionnels nécessaires à ces réunions, le projet de résolution ne comporte aucune disposition concernant cette question. On se souviendra toutefois que, dans sa résolution 34/218, l'Assemblée générale avait prévu que le Groupe intergouvernemental d'experts du Système de financement des Nations Unies pour la science et la technique au service du développement bénéficierait du concours du Bureau du Directeur général au développement et à la coopération économique internationale; or, le domaine de compétence et le mandat du Groupe intergouvernemental plénier sont à peu près semblables à ceux du Groupe d'experts. Les services

<sup>1/</sup> A sa 63ème séance, le 4 décembre 1981, la Cinquième Commission a adopté le projet de résolution publié sous la cote A/C.5/36/L.26, au paragraphe 7 duquel il est prévu que l'Assemblée générale prolongerait ce moratoire jusqu'à la fin de 1982.

fonctionnels seraient donc assurés par le Bureau du Directeur général, en recourant en tant que de besoin aux ressources et aux compétences du secrétariat du Système de financement ainsi que du Centre pour la science et la technique au service du développement. Le coût de ces services techniques et fonctionnels serait couvert à l'aide des ressources disponibles.

6. Aux termes de la dernière partie du paragraphe 9 du projet de résolution, l'Assemblée générale déciderait que le temps qui s'écoulera entre les deux sessions du Groupe devrait être pleinement utilisé pour des consultations. Le Secrétaire général souhaite faire observer que, conformément à une pratique bien établie, si ces consultations officieuses nécessitent des services de conférence, ceux-ci seront fournis en fonction des possibilités. Dans ces conditions, le Secrétaire général prévoit que la fourniture de ces services n'entraînera aucune dépense supplémentaire.

7. En résumé, si l'Assemblée générale adopte le projet de résolution publié sous la cote A/C.2/36/L.144, tel qu'il a été modifié oralement, il faudra prévoir au titre des services de conférence des dépenses supplémentaires ne dépassant pas un montant de 346 700 dollars (calculé sur la base du coût intégral) et s'établissant comme suit :

	<u>Dollars</u>
1. Conférence pour les annonces de contributions	52 400
2. Première session du Groupe	126 000
3. Seconde session du Groupe	167 500
Total	<u>346 700</u> =====

Ces dépenses seront examinées dans le cadre de l'état récapitulatif du coût total des services de conférence qui sera soumis à l'Assemblée générale à sa trente-sixième session. En conséquence, aucun crédit supplémentaire n'est demandé pour le moment.

## ANNEXE

Coût estimatif des services de conférence pour la Conférence pour  
les annonces de contribution au Système de financement des Nations  
Unies pour la science et la technique au service du développement  
Premier trimestre de l'année transitoire (1982), une journée

	Volume de travail total	Coût unitaire a/  (En dollars)	Coût total b/	
			Dollars	Dollars
<b>I. Avant la session</b>				
(1 600 mots)				
(Langues : A, Ar, C, E, F, R)				
Traduction	7 jours	302/jour	2 114	
Révision	2 jours	315/jour	630	
Dactylographie	8 jour	170/jour	1 360	
Reproduction	26 800 pages tirées	0,010/page tirée	268	
Distribution	6 700 documents	0,050/document	<u>335</u>	4 700
<b>II. Service des séances</b>				
Interprétation				
(Langues : A, Ar, C, E, F, R)	28 jours	375/jour	10 500	
Personnel d'appui :				
Préposé aux salles de conférences	3 jours	39/jour	117	
Commis à la distribution des documents	1 jour	39/jour	<u>39</u>	10 700
<b>III. Pendant la session</b>				
(2 000 mots)				
(Langues : A, Ar, C, E, F, R)				
Traduction	8 jours	302/jour	2 416	
Révision	3 jours	315/jour	945	
Dactylographie	9 jours	170/jour	1 530	
Reproduction	28 000 pages tirées	0,010/page tirée	280	
Distribution	5 600 documents	0,050/document	<u>280</u>	5 500
<b>IV. Après la session</b>				
(2 400 mots)				
(Langues : A, Ar, C, E, F, R)				
Traduction	10 jours	302/jour	3 020	
Révision	3 jours	315/jour	945	
Dactylographie	11 jours	170/jour	1 870	
Reproduction	40 200 pages tirées	0,010/page tirée	402	
Distribution	6 700 documents	0,050/document	<u>335</u>	6 600
<b>V. Comptes rendus analytiques</b>				
(2 séances, A, Ar, C, E, F, R)				
Rédaction des comptes rendus	8 jours	302/jour	2 416	
Traduction	28 jours	302/jour	8 456	
Révision	8 jours	315/jour	2 520	
Dactylographie	50 jours	170/jour	8 500	
Reproduction	72 800 pages tirées	0,010/page tirée	728	
Distribution	11 200 documents	0,050/document	<u>560</u>	<u>23 200</u>
Total, I à V				50 700

Coût estimatif des services de conférence pour la Conférence pour  
les annonces de contribution au Système de financement des Nations  
Unies pour la science et la technique au service du développement  
Premier trimestre de l'année transitoire (1982), une journée (suite)

	Volume de travail total	Coût unitaire a/  (En dollars)	Coût total b/	
	-----	-----	Dollars	Dollars
<u>Services à fournir par le Bureau des services généraux</u>				
Cabine de commande			500	
Sécurité, plantons et services d'information			900	
Frais généraux de fonctionnement			<u>300</u>	<u>1 700</u>
		Total général		<u>52 400</u>

a/ Les coûts unitaires pour les services d'interprétation, de traduction, de révision et de dactylographie comprennent les frais de voyage.

b/ Total arrondi à la centaine de dollars la plus proche.

Coût estimatif des services de conférence pour le  
Groupe intergouvernemental plénier sur le système  
de financement des Nations Unies pour la science  
et la technique au service du développement  
New York, 1-5 mars 1982

	Volume de travail total	Coût unitaire a/  (En dollars)	Coût total b/	
			Dollars	Dollars
<b>I. Avant la session (Genève)</b>				
(12 000 mots)				
(Langues : A, Ar, C, E, F, R)				
Traduction	51 jours	302/jour	15 402	
Révision	17 jours	315/jour	5 355	
Dactylographie	56 jours	170/jour	9 520	
Reproduction	201 000 pages tirées	0,010/page tirée	2 010	
Distribution	6 700 documents	0,050/document	<u>335</u>	
				32 600
<b>II. Service des séances</b>				
Interprétation (Langues : A, Ar, C, E, F, R)	161 jours	375/jour	60 375	
Personnel d'appui : Préposé aux salles de conférences	14 jours	39/jour	546	
Commis à la distribution des documents	7 jours	39/jour	<u>273</u>	61 200
<b>III. Pendant la session</b>				
(4 800 mots)				
(Langues : A, Ar, C, E, F, R)				
Traduction	20 jours	302/jour	6 040	
Révision	7 jours	315/jour	2 205	
Dactylographie	22 jours	170/jour	3 740	
Reproduction	67 200 pages tirées	0,010/page tirée	672	
Distribution	5 600 documents	0,050 document	<u>280</u>	12 900
<b>IV. Après la session</b>				
(4 000 mots)				
(Langues : A, Ar, C, E, F, R)				
Traduction	17 jours	302/jour	5 134	
Révision	6 jours	315/jour	1 890	
Dactylographie	19 jours	170/jour	3 230	
Reproduction	67 000 pages tirées	0,010/page tirée	670	
Distribution	6 700 documents	0,050/document	<u>335</u>	11 300
		Total, I à IV		118 000
<b>Services à fournir par le Bureau des services généraux</b>				
Cabine de commande			2 700	
Sécurité, plançons et services d'information			1 300	
Frais généraux de fonctionnement			<u>4 800</u>	8 800
		Total général		<u>126 800</u>

a/ Les coûts unitaires pour les services d'interprétation, de traduction, de révision et de dactylographie comprennent les frais de voyage.

b/ Total arrondi à la centaine de dollars la plus proche.

/...

Coût estimatif des services de conférence pour le Groupe  
 intergouvernemental plénier sur le Système de financement  
 des Nations Unies pour la science et la technique  
 New York, 12-23 avril 1982

	<u>Volume de travail total</u>	<u>Coût unitaire a/</u>	<u>Coût total b/</u>	
		(En dollars)	Dollars	Dollars
<b>I. <u>Avant la session</u></b>				
	(8 000 mots)			
	(Langues : A, Ar, C, E, F, R)			
Traduction	34 jours	302/jour	10 268	
Révision	11 jours	315/jour	3 465	
Dactylographie	37 jours	170/jour	6 290	
Reproduction	134 000 pages tirées	0,010/page tirée	1 340	
Distribution	6 700 documents	0,050/document	<u>335</u>	<u>21 700</u>
<b>II. <u>Service des séances</u></b>				
Interprétation				
(Langues : A, Ar, C, E, F, R)	280 jours	375/jour	105 000	
Personnel d'appui :				
Préposé aux salles de conférences	28 jours	39/jour	1 092	
Commis à la distribution des documents	14 jours	39/jour	<u>546</u>	<u>106 600</u>
<b>III. <u>Pendant la session</u></b>				
	(6 000 mots)			
	(Langues : A, Ar, C, E, F, R)			
Traduction	25 jours	302/jour	7 550	
Révision	8 jours	315/jour	2 520	
Dactylographie	28 jours	170/jour	4 760	
Reproduction	84 000 pages tirées	0,010/page tirée	840	
Distribution	5 600 documents	0,050/document	<u>280</u>	<u>16 000</u>
<b>IV. <u>Après la session</u></b>				
	(2 000 mots)			
	(Langues : A, Ar, C, E, F, R)			
Traduction	8 jours	302/jour	2 416	
Révision	3 jours	315/jour	945	
Dactylographie	9 jours	170/jour	1 530	
Reproduction	33 500 pages tirées	0,010/page tirée	335	
Distribution	6 700 documents	0,050/document	<u>335</u>	<u>5 600</u>
		Total, I à IV		<u>149 900</u>
<b><u>Services à fournir par le Bureau des services généraux</u></b>				
Cabine de commande			5 400	
Sécurité, plantons et services d'information			2 600	
Frais généraux de fonctionnement fonctionnement			<u>9 600</u>	<u>17 600</u>
		Total général		<u>167 500</u>

a/ Les coûts unitaires pour les services d'interprétation, de traduction, de révision et de dactylographie comprennent les frais de voyage.

b/ Total arrondi à la centaine de dollars la plus proche.